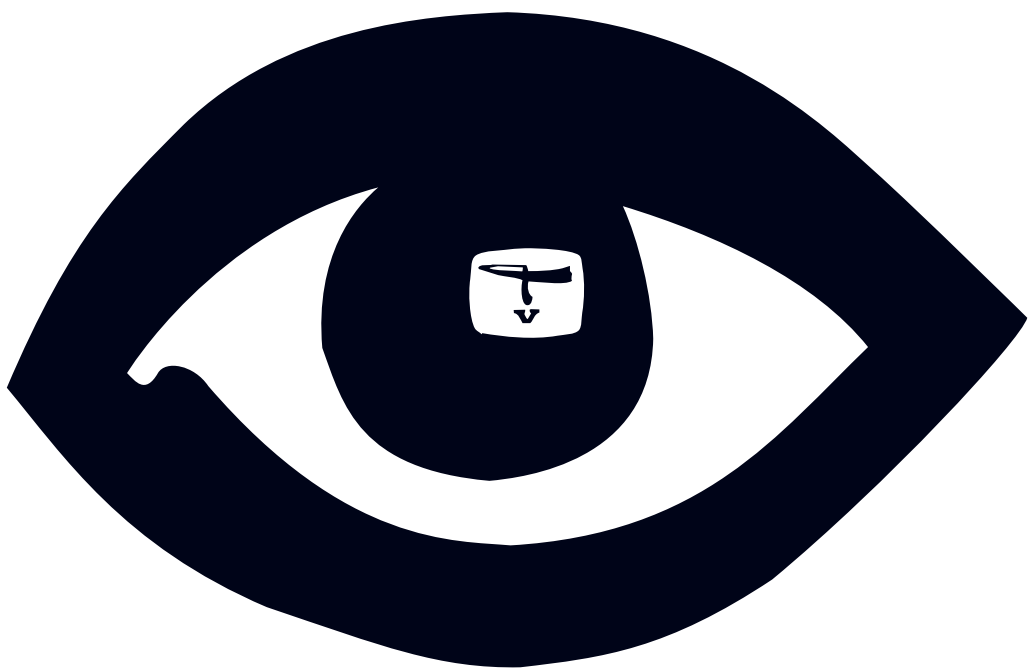


**Dariusz Pawelec**

**Sztuka  
telewizyjna**



**Teatr Telewizji  
w świetle rozwoju  
technologii**



UNIWERSYTET ŚLĄSKI  
WYDAWNICTWO



**Dariusz Pawelec** – jest absolwentem Wydziału Radia i Telewizji Uniwersytetu Śląskiego. Przez wiele lat związany był z Telewizją Polską, gdzie jako realizator telewizyjny, operator i reżyser zrealizował wiele programów, koncertów i teatrów telewizji. Był realizatorem telewizyjnym teatrów reżyserowanych m.in. przez Jerzego Grzegorzewskiego, Jerzego Jarockiego, Jana Englerta, Krzysztofa Warlikowskiego, Jana Klatę i wielu innych. Aktualnie powrócił na łono swojej alma mater, obecnie Szkoły Filmowej im. Krzysztofa Kieślowskiego, gdzie prowadzi zajęcia na kierunku operatorskim i reżyserii, ucząc studentów podstaw telewizji i realizacji wielokamerowych. Jest autorem książki *Sztuka (w) realizacji wielokamerowej* – pierwszego w języku polskim wydawnictwa kompleksowo opisującego tematykę realizacji telewizyjnej.

# **Sztuka telewizyjna**

Teatr Telewizji w świetle rozwoju technologii

Dariusz Pawelec

# Sztuka telewizyjna

Teatr Telewizji w świetle rozwoju technologii

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego • Katowice 2026

Recenzje  
Dariusz Kamiński  
Grzegorz Ćwiertniewicz



SZKOŁA FILMOWA  
IM. KRZYSZTOFA KIEŚŁOWSKIEGO  
UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH

Działania badawcze finansowane ze środków przyznanych w ramach Europejskiego Miasta Nauki Katowice 2024

Patronat medialny



TEATR  
TELEWIZJI

e-teatr.pl

## Spis treści

7	Wstęp
<b>11</b>	<b>Część 1: Historia</b>
13	Pięć kamieni milowych w rozwoju telewizji
15	Telewizory. Od 625 do 4K
20	Dekady Teatru Telewizji
27	Realizator w teatrze telewizji
28	Reżyser telewizyjny
30	Realizator i współpracownicy
32	Estetyka trzech kamer
34	Czas małej stabilizacji
38	KS-0042
40	Czas przełomu
41	Montaż!!!
46	Kolor!!!
47	Początki telewizji kolorowej
50	Ostro i kolorowo
52	Barwa w służbie kreacji
55	Kamery ręczne
56	Kamery ręczne w teatrze telewizji
58	Rewolucja na 2/3 cala
61	Kamkorder w teatrze telewizji
61	Filmowcy w telewizji
65	Na żywo. Dawniej i dziś. Granice kreacji
72	Co się przenosi w przeniesieniu
74	Współczesność
<b>77</b>	<b>Część 2: Analizy</b>
79	1959/1983/1997 <i>Dziady</i>
87	1963 <i>Szklana menażeria</i>
89	1967/1979 <i>Dwie Kartoteki</i>
93	1969/1987 <i>Makbet</i>
96	1969/1994 <i>Mieszczanin szlachcicem</i>
98	1977/2005/2014 <i>Rewizor według Gruzji, Klaty i Stuhra</i>

- 103 1978 *Noc listopadowa* w Łazienkach  
105 1979 *Wyzwolenie*  
110 1984–1991 Kantor w telewizji  
113 1986 *Ferdydurke*  
115 1986–1995 Kutz w telewizji  
120 1989 Beckett w telewizji  
122 1994–2008 Grzegorzewski w telewizji  
130 2013 *Bezdech*

### **135 Część 3: Twórcy**

- 137 Laco Adamik  
141 Jerzy Antczak  
157 Waldemar Bala, Dariusz Połuszný  
164 Barbara Borys-Damięcka  
171 Jan Englert  
179 Jerzy Gruza  
182 Agnieszka Holland  
187 Mirosław Poznański  
192 Stanisław Radwan  
201 Jan Sieczkowski  
208 Jan Tyszler  
212 Piotr Wojtowicz  
220 Maciej Wojtyszko  
229 Stanisław Zajączkowski  
239 Wojciech Majcherek

### **247 Aneks 1: Złota Setka Teatru Telewizji**

### **255 Aneks 2: Spektakle nagrodzone na festiwalu „Dwa Teatry” w latach 2001–2025**

### **263 Bibliografia**

### **267 Indeks nazw osobowych**

### **277 Summary**

## Wstęp

Teatr Telewizji jest jednym z najbardziej charakterystycznych i unikatowych fenomenów polskiej kultury powojennej. Powstały na styku klasycznego teatru i nowego medium elektronicznego, od samego początku poszukiwał swojego języka, który ewoluował razem z rozwojem technologii telewizyjnej. Teatr Telewizji ma bardzo obszerną literaturę. Powstało wiele publikacji: od popularyzatorskich, na przykład *Teatr Telewizji i jego artyści*<sup>1</sup>, do rozważań naukowych autorstwa Jerzego Limona<sup>2</sup>. Konsekwentnie jednak pomijany jest w większości wydawnictw aspekt wpływu rozwoju technologii telewizyjnej na kształt i formę przedstawień teatralnych. A przecież pojawienie się możliwości montażu, telewizja kolorowa czy wykorzystanie kamer ręcznych nie mogły pozostać bez wpływu na ewolucję tego gatunku, czyniąc go coraz bardziej samodzielnym zjawiskiem artystycznym. Wojciech Majcherek i Jan Buchwald, pisząc o rozwoju Teatru Telewizji, bardzo trafnie zauważyli: *Można powiedzieć, że istotne były trzy źródła tego trwającego już siódme dziesięciolecie rozwoju. Po pierwsze – talent i inwencja twórców, po drugie – zrozumienie oryginalności telewizyjnego przekazu i po trzecie – rozwój techniki*<sup>3</sup>.

Historia Teatru Telewizji w Polsce to równocześnie historia poszukiwań nowego języka artystycznego. Od samego początku twórcy musieli zmierzyć się z wyzwaniem: jak przenieść żywe doświadczenie teatru – ze sceniczną umownością, żywą obecnością aktora i kontaktem z widzem – na ekran, który z jednej strony ograniczał przestrzeń, a z drugiej otwierał nieosiągalne dotąd

1 H. Bieniewski, *Teatr Telewizji i jego artyści*, PIW, Warszawa 2009.

2 J. Limon, *Obroty przestrzeni, słowo/obraz terytoria*, Gdańsk 2008.

3 J. Buchwald, W. Majcherek, *25 spektakli Teatru Telewizji na 250-lecie teatru publicznego w Polsce*, <https://encyklopediateatru.pl/ksiazka/697/25-spektakli-teatru-telewizji-na-250-lecie-teatru-publicznego-w-polsce> [dostęp: 14.01.2026].

możliwości wizualne? Odpowiedzią było stopniowe kształtowanie odrębnej estetyki, która wciąż pozostawała zakorzeniona w tradycji teatralnej, lecz coraz bardziej korzystała z nowinek technologii telewizyjnej i filmowej.

Jak wyglądały te poszukiwania? Co zmieniało pojawianie się coraz nowszych generacji sprzętu: kamer, systemów montujących, źródeł światła? Czy kolejne zmiany zawsze były postępem? To kilka pytań, na które stara się odpowiedzieć niniejsza publikacja. Jest ona skierowana do wszystkich zainteresowanych Teatrem Telewizji, a zwłaszcza do osób, które chcą wiedzieć, jak to się robiło i robi od strony technologicznej i jak to wpływa na kształt artystyczny widowiska.

Publikacja składa się z trzech części. Pierwsza – *Historia* – poświęcona jest zmianom sprzętu telewizyjnego od początków telewizji do czasów współczesnych oraz ewolucji odbiorników telewizyjnych, co też miało ogromne znaczenie dla odbioru teatru przez widzów. Część druga – *Analizy* – to szczegółowe opisy wybranych przedstawień teatralnych, które ilustrują ważne momenty w historii tego gatunku. Część trzecia – *Twórcy* – to rozmowy autora publikacji z twórcami telewizyjnymi. Dobór rozmówców jest całkowicie subiektywny – w większości są to artyści, z którymi autor książki spotkał się na swojej drodze zawodowej. Trzy osoby: Barbara Borys-Damińska, Jerzy Gruza i Stanisław Radwan odeszli już do telewizji w innym wymiarze, a wywiady z nimi powstały kilka lat temu, przy pracy nad rozprawą doktorską autora. Większość spektakli telewizyjnych wspomnianych w publikacji dostępna jest on-line na portalu TVP VOD – odnalezienie ich ułatwiają kody QR – lub na płytach DVD w ramach wydawnictwa Złota Setka Teatru Telewizji.

W tym miejscu chciałem bardzo podziękować Wojciechowi Majcherkowi, który umożliwił mi przeprowadzenie rozmów między innymi z Jerzym Antczakiem i Janem Englertem, a także wspierał mnie w czasie całego proces tworzenia publikacji. Drugą osobą, bez której książka by nie powstała, jest Dagmara Sarnocińska-Merrecik, z którą również wielokrotnie spotykałem się w pracy w telewizji, ale tu swoją redakcyjną perfekcją nadała kształt i formę przeprowadzonym przeze mnie rozmowom, co – przyznam – nie zawsze było proste. Życzliwie przejrzał tekst inż. Robert Talski, skrupulat-

nie korygując i wyjaśniając kwestie techniczne. Bardzo też dziękuję za wsparcie Elżbiety Tarnowskiej, która pomaga mi i kibicuje od samego początku mojego pisania. Podziękowania składam także recenzentom pracy, którymi byli dr Grzegorz Ćwiertniewicz i dr hab. Dariusz Kamiński – za wnikliwą lekturę i uwagi, a przede wszystkim za pozytywną ocenę książki.

## Bibliografia

- Barriga T., *44 lata temu do sklepów trafiły kolorowe telewizory*, <https://tvn24.pl/wroclaw/pierwszy-telewizor-kolorowy-we-wroclawiu-pojawil-sie-w-1971-roku-ra596479-3318672> [dostęp: 14.01.2026].
- Bauer Z., *Na żywo*, „Polska Gazeta Krakowska” 2011, nr 253.
- „Bezdech” – Witold Adamek: *to praca niezwykle urozmaicona*, Teatr Telewizji, 13.08.2013, <https://teatrtv.vod.tvp.pl/12095137/bezdech-witold-adamek-to-praca-niezwykle-urozmaicona> [dostęp: 15.01.2026].
- Biel B., *Teatr ogromny. 55 lat Teatru TV w Krakowie*, TVP S.A. w Krakowie, Kraków 1976.
- Bieniewski H., *Teatr Telewizji i jego artyści*, PIW, Warszawa 2009.
- Buchwald J., Majcherek W., *25 spektakli Teatru Telewizji na 250-lecie teatru publicznego w Polsce*, <https://encyklopediateatru.pl/ksiazka/697/25-spektakli-teatru-telewizji-na-250-lecie-teatru-publicznego-w-polsce> [dostęp: 14.01.2026].
- Buchwald J., *Telewizyjna adaptacja spektaklu telewizyjnego*, „Przekazy i Opinie” 1982, nr 4 (30).
- Bugajski R., *Teatr telewizji to polski skarb*, Teatr Telewizji, 4.02.2013, <http://teatrtelewizji.tvp.pl/9980157/ryszard-bugajski-teatr-telewizji-to-polski-skarb> [dostęp: 15.01.2026].
- Derejczyk R., *Pomiędzy*, „Didaskalia” 1995, nr 10, s. 43.
- Filler W., *Teatr Hanuszkiewicza*, Państwowy Instytut Wydawniczy, Warszawa 1974.
- Gościk B., *„Nie-Boska komedia” Zygmunta Krasińskiego*, <https://scenografiapolska.pl/artykuly/62965/nie-boska-komedia-zygmunta-krasinskiego> [dostęp: 15.01.2026].
- Grzegorzczak E., *Aby widz telewizyjny poczuł jak wielki jest to teatr*, „Echo Krakowa”, nr 79, 22.04.1983, <https://encyklopediateatru.pl/artykuly/82325/aby-widz-telewizyjny-poczul-jak-wielki-jest-to-teatr> [dostęp: 12.03.2026].
- IAR,kk, *„Boska” Janda w Teatrze Telewizji na żywo*, PolskieRadio24.

- pl, 24.10.2011, [https://polskieradio24.pl/arttykul/466902%2Cbo-ska-janda-w-teatrze-telewizji-na-zywo?utm\\_source=chatgpt.com](https://polskieradio24.pl/arttykul/466902%2Cbo-ska-janda-w-teatrze-telewizji-na-zywo?utm_source=chatgpt.com) [dostęp: 17.01.2026].
- Katafisz O., *Prawda jest zawsze trudna. O sztuce teatru telewizji Kazimierza Kutza*, w: *Kutzowisko*, red. A. Gwóźdź, Książnica, Katowice 2000, s. 179–200.
- Katalog R-41. Urządzenia telewizji użytkowej i studyjnej*, cz. 2, *Urządzenie telewizji studyjnej i telewizyjnego wozu transmisyjnego*, Wydawnictwa Przemysłu Maszynowego „Wema”, Warszawa 1970, [http://delibra.bg.polsl.pl/Content/41436/BCPS\\_45428\\_1970\\_Urządzenia-telewizji.pdf](http://delibra.bg.polsl.pl/Content/41436/BCPS_45428_1970_Urządzenia-telewizji.pdf) [dostęp: 14.01.2026].
- Krzysztof Nazar. 20.01.1949–5.07.2023, Culture.pl, <https://culture.pl/pl/tworca/krzysztof-nazar> [dostęp: 15.01.2026].
- Kurek T., *625 linii – za kulisami telewizji*, Wydawnictwo Radia i Telewizji, Warszawa 1986.
- Kuszewski S., *Widowisko telewizyjne*, WAiF, Warszawa 1971.
- Kutz K., *Będzie skandal. Autoportret*, Znak, Kraków 2019.
- Libera A., Pyda J., *Jesteście na Ziemi, na to rady nie ma!*, PIW, Warszawa 2018.
- Limon J., *Obroty przestrzeni, słowo/obraz terytoria*, Gdańsk 2008.
- Majcherek W., *Teatr z okienka*, „Teatr” 2021, nr 3, <https://archiwum.teatr-pismo.pl/10542-teatr-z-okienka/> [dostęp: 15.01.2026].
- Majcherek W., *Telewizja jest sztuką – z Olgą Lipińską rozmawia Wojciech Majcherek*, „Teatr” 1973, nr 12, <https://encyklopediateatru.pl/arttykuly/186785/telewizja-jest-sztuka-z-olga-lipinska-rozmawia-wojciech-majcherek> [dostęp: 15.01.2026].
- Marczewski W., *„Dziady” zobaczone*, Encyklopedia Teatru Polskiego, <https://encyklopediateatru.pl/arttykuly/139911/dziady-zobaczone> [dostęp: 15.01.2025].
- Michalski D., *To była bardzo dobra telewizja*, Wydawnictwo MG, Warszawa 2012.
- PP, *Kolor, którego nie można było obejrzyć*, PolskieRadio24.pl, 16.03.2021, <https://www.polskieradio24.pl/39/156/Artykul/2474367,Kolor-ktorego-nie-mozna-bylo-obejrzec> [dostęp: 15.01.2026].
- Pawelec D., *Sztuka (w) realizacji wielokamerowej*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2025.

- Pawłowski R., *Rząd tele-dusz*, „Gazeta Wyborcza”, nr 261, 3.11.1997, <https://encyklopediateatru.pl/artykuly/140034/rzad-tele-dusz> [dostęp: 12.03.2026].
- Pikulski T., *Prywatna historia telewizji publicznej*, Wydawnictwo Muza, Warszawa 2002.
- Płoski P., *Różewicz: – Gdyby pan „Kartotekę” robił*, Dwutygodnik.com, nr 58, <https://www.dwutygodnik.com/artukul/2283-rozewicz-gdyby-pan-kartoteke-robil.html?print=1> [dostęp: 15.01.2026].
- Rudzińska A., *Od teatru do telewizji i internetu. Rzecz o Teatrze Telewizji*, „Postscriptum Polonistyczne” 2014, nr 2 (14), s. 261–277.
- Stachówna G., *Teatr Telewizji – na ruinach imperium*, w: *30 najważniejszych programów TV w Polsce*, red. W. Godzic, Wydawnictwo TRIO, Warszawa 2005, s. 193–203.
- Stangret-Kantor M. et al., *Umarła klasa Tadeusza Kantora w filmie Andrzeja Wajdy i Kadysz Jana Kotta. Zapis ze spotkania w Galerii Zachęta*, „Konteksty” 2008, nr 2, s. 45–58.
- Subbotko D., *Kazimierz Kutz o upadku Teatru TV. Rozmawiała Donata Subbotko*, „Gazeta Wyborcza”, 30.01.2011.
- Szklana menażeria*, Teatr Telewizji, 7.12.2025, <https://teatrtv.vod.tvp.pl/90423792/szklana-menazeria> [dostęp: 15.01.2026].
- Szancer J.M., *Teatr cudów*, Oficyna Wydawnicza G&P, Poznań 2022.
- Tak zwana ludzkość o obłędzie*, Encyklopedia Teatru Polskiego, <https://encyklopediateatru.pl/artykuly/92632/tak-zwana-ludz-kosc-w-obledzie> [dostęp: 15.01.2026].
- Trzebunia-Siwicka W., *Jak to się zaczęło? Pierwsze ośrodki telewizyjne w Polsce. Lata 1952–1969*, <http://polkart.com.pl/old/PLIKI/Pierwsze%20O%9Crodki%20TV%20z%20foto%20pa%BF-diarnik%202012.doc.pdf> [dostęp: 14.01.2026].
- Uhma M., *Elementy technologii telewizyjnej*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2007.
- Wasilewski Z., *Widzimy go w rozwoju*, „RTV”, nr 5, 21.01.1971.

## BIBLIOGRAFIA

### **Materiały internetowe**

<https://filmpolski.pl/fp/index.php?film=521695> [dostęp: 15.01.2026].

<https://filmpolski.pl/fp/index.php?film=522359> [dostęp: 15.01.2026].

<https://www.filmpolski.pl/fp/index.php?film=522739> [dostęp: 14.01.2026].

*Teatr w telewizji*, scenariusz i reżyseria: Ireneusz Dobrowolski, Wojciech Majcherek, TVP 1992, <https://vod.tvp.pl/filmy-dokumentalne,163/teatr-w-telewizji,1137665> [dostęp: 14.01.2026].

*Wielki Mag*, TVP Kraków 2020

## Indeks nazw osobowych

### A

Adamek Witold 79, 85–86, 130, 175, 214, 253–258  
Adamik Laco 52, 57, 79, 82, 83, 84, 105, 137–138, 203, 206, 239  
Antczak Jerzy 8, 26, 30, 34, 36, 48, 87, 141–158, 148, 172  
Arbuzow Aleksiej 169  
Augustyniak Bogdan 249  
Axer Erwin 37, 187, 201, 249, 254

### B

Bala Waldemar 156–163  
Barańska Jadwiga 88, 144, 151  
Barański Andrzej 261  
Barciś Beata 259, 260  
Barczyk Łukasz 258  
Bardini Aleksander 29, 167, 239, 241, 250, 251  
Barriga Tamara 17, 263  
Bart Andrzej 130, 259  
Barz Paul 118, 252  
Bastowski Marcin 258  
Bauer Zbigniew 68, 263  
Bąk Henryk 147  
Beckett Samuel 120–122, 252  
Beethoven Ludwig van 145, 197, 201  
Bernhard Thomas 254  
Betti Ugo 250

Białek Stanisław 48, 89  
Biel Barbara 50, 263  
Bieniasz Stanisław 116  
Bieniewski Henryk 7, 24, 263  
Bieńkowski Marek 70  
Bik Marek 261  
Boduch Jerzy 50, 105, 115  
Bogajewska Małgorzata 262  
Bonacka Ewa 250  
Borchert Wolfgang 152  
Borczuch Michał 54  
Borowski Henryk 121  
Borys-Damięcka Barbara 8, 29, 32, 48, 57, 93, 94, 137, 161, 164–171, 250–253  
Borzym Juliusz 34  
Boy-Żeleński Tadeusz 226  
Braun Juliusz 67  
Brecht Bertolt 250, 252  
Brešan Ivo 252  
Brezniew Leonid 49  
Bruckner Ferdinand 252  
Bryll Ernest 116  
Brzechwa Jan 223  
Buchowicz Krzysztof 71, 133  
Buchwald Jan 7, 71, 72–73, 263  
Budzisz-Krzyżanowska Teresa 159  
Bugajski Ryszard 72, 263  
Bukowski Marek 261  
Bułhakow Michał 222, 223, 251

**C**

Calderón de la Barca Pedro 252  
 Capote Truman 116  
 Chandler Raymond 250  
 Chomiński Witold 258  
 Chrzanowski Andrzej 251  
 Chwedczuk Mariusz 232  
 Cieplak Piotr 222  
 Conrad Joseph 252  
 Cymiel Andrzej 89  
 Cyrwus Piotr 114  
 Cywińska Izabela 212  
 Czechow Antoni 48, 142, 144,  
 150, 239, 249–251, 253  
 Czerwińska Zofia 169  
 Czerwiński Bartłomiej 120  
 Czopownik Ryszard 103

**Ć**

Ćwiertniewicz Grzegorz 9

**D**

Dawid Leszek 260  
 Dawid Marek 253  
 Dąbrowa-Kostka Bogusław 115  
 Dąbrowska Maria 156  
 Dąbrowski Bronisław 232  
 Dejmek Kazimierz 253  
 Demirski Paweł 245–246  
 Derejczyk Renata 124, 263  
 Dębiński Tomasz 143  
 Dębska Kinga 76  
 Diderot Denis 138  
 Dmochowski Mariusz 169  
 Dobrowolski Ireneusz 24, 266

Domalik Andrzej 67, 178, 253  
 Dorst Tankred 252  
 Dostojewski Fiodor 125, 142,  
 169, 249, 252  
 Drda Jan 251  
 Drużkowski Jerzy 83  
 Dürrenmatt Friedrich 28, 250  
 Dylewska Jolanta 98, 102  
 Dymek Anna 259

**E**

Edelman Maciej 262  
 Englert Jan 8, 57, 71, 79, 80,  
 84, 86, 132, 171–178, 201, 206,  
 212–213, 253–254, 258–259, 260  
 Englert Maciej 207  
 Erdman Nikolaï 118, 252  
 Erhardt Ludwik 82

**F**

Fabicki Sławomir 258  
 Falk Feliks 252  
 Fiedler Milena 259–260  
 Fijewski Tadeusz 48, 144, 151, 154  
 Filip Sławomir 79  
 Filler Witold 66, 263  
 Fischer Marcin 259  
 Forbert Władysław 36  
 Fredro Aleksander 250, 252  
 Frish Max 249  
 Fronczewski Piotr 186  
 Frycz Jan 173

**G**

Gajos Janusz 117, 187, 237

Galica Jacek 116  
 Gall Anonim 212  
 Gawlik Jan 172  
 Gawroński Włodzimierz 232  
 Gelman Aleksander 252  
 Gierek Edward 49, 100–101  
 Giraudoux Jean 24, 249  
 Glińska Agnieszka 69, 258, 262  
 Głębiński Adam 83  
 Głodek Włodzimierz 113, 253  
 Głowacki Janusz 118, 253  
 Godfrejów Bogumił 258  
 Godzic Wiesław 62, 265  
 Goethe Johann Wolfgang 249  
 Gogolewski Ignacy 88, 145, 151  
 Gogol Mikołaj 100, 239, 250  
 Gombrowicz Witold 113, 194, 239, 252–253  
 Gorzkowski Igor 261  
 Gościk Beata 57, 263  
 Grabowski Mikołaj 70, 253  
 Gradoń Grażyna 258  
 Grochowiak Stanisław 249, 251  
 Gruza Jerzy 8, 29, 34, 56, 96, 98, 100, 102, 137, 167, 179–182, 211, 249–251, 252  
 Grygalon Zbigniew 48  
 Grzegorzczak Elżbieta 83, 263  
 Grzegorzewski Jerzy 26, 42, 74, 82, 112, 122–125, 128–130, 175, 187, 192, 193, 194, 196–201, 206–207  
 Grzelak Wiesław 30, 141  
 Grzyb Wiesław 89  
 Grzywacz Włodzimierz 253  
 Gwóźdź Andrzej 117, 264

**H**

Hałasińska Anna 253  
 Hampton Christopher 116, 239, 252  
 Hanin Ryszarda 271, 150  
 Hanuszkiewicz Adam 23–24, 26, 29, 33–36, 66, 79, 80–81, 141, 165, 170, 183, 220, 239, 240–241, 249  
 Harwood Ronald 253  
 Holland Agnieszka 49, 57, 105–106, 182–187, 203, 239, 251, 258  
 Holoubek Gustaw 173, 220, 249–250  
 Holoubek Jan 259–261  
 Honecker Erich 49  
 Hübner Zygmunt 29, 37, 57, 91, 161, 167, 232, 250–252  
 Husak Gustaw 49  
 Hussakowski Bogdan 232

**I**

Ibsen Henrik 153, 250  
 Ionesco Eugène 195

**J**

Jabłońska Renata 118  
 Janda Krystyna 67, 258, 263  
 Jan III Sobieski 103  
 Jankowski Jan 222  
 Janowska Alicja 34, 113, 116  
 Jarnuszkiewicz Anna 149  
 Jarocki Jerzy 175, 192, 198, 235, 250, 252–254, 259  
 Jaroszewicz Andrzej J. 95

Jasiński Bruno 251  
 Jasiński Krzysztof 252  
 Jaworski Tadeusz 249  
 Jeżak Tadeusz 143  
 Jędrusik Kalina 221  
 Jun Irena 121

## K

Kafka Franz 251  
 Kalaciński Janusz 110  
 Kalita Marek 261  
 Kamińska Ida 149  
 Kamiński Dariusz 9  
 Kamykowski Bolesław 118  
 Kantor Tadeusz 110–113, 237,  
 252–253, 264  
 Karabas Kazimierz 203, 251  
 Karpiński Paweł 50  
 Katafisz Olga 117, 264  
 Kazaniecki Waldemar 87  
 Keaton Buster 120  
 Kesselring Joseph 250  
 Kidawa-Błoński Jan 212  
 Kieślowski Krzysztof 17, 56,  
 89–92, 100, 157, 187, 251  
 Kitowicz Jędrzej 253  
 Klata Jan 17, 98, 100, 102  
 Kleist Heinrich von 254  
 Klekow Elżbieta 24, 249  
 Klos Elmar 139  
 Kłosiński Edward 103, 112,  
 224, 258  
 Kobiela Bogumił 97  
 Kobuszewski Jan 34  
 Koczanowicz Zbigniew 149  
 Koenig Jerzy 155, 244, 246  
 Komander Krzysztof 262

Komasa Jan 259  
 Kondratiuk Janusz 169, 204  
 Konieczny Zygmunt 104  
 Kopalska Katarzyna 115  
 Korzeniewski Bohdan 250  
 Kosidowska Barbara 204–205  
 Kostrzewski Wawrzyniec 260–  
 261  
 Kostuch Tomasz 50, 252  
 Koszałka Marcin 259  
 Kotański Michał 244  
 Kott Jan 91, 112, 265  
 Kowalewski Józef 69, 259  
 Kowalski Władysław 34, 87  
 Kozyra Stanisław 115  
 Krafftówna Barbara 34, 168  
 Krasieński Zygmunt 57, 251, 263  
 Krasowski Jerzy 249  
 Kreczmar Jan 146  
 Kreczmarówna Justyna 34  
 Królikiewicz Grzegorz 212  
 Król Marek 261  
 Król Wojciech 142, 147, 253  
 Krzystek Waldemar 258–259  
 Krzyszkowski Wojciech 83, 93,  
 95  
 Krzysztofowicz Ryszard 115  
 Kurek Tadeusz 23, 44, 46, 48,  
 50, 264  
 Kurosawa Akira 152, 153  
 Kuszewski Stanisław 67, 264  
 Kutz Kazimierz 115–118, 119,  
 157, 181, 193, 235–237, 252–  
 254, 264  
 Kwaśniewski Wojciech 103  
 Kwiatkowska Irena 224  
 Kwiatkowski Robert 119  
 Kwieciński Michał 254

**L**

Latoszewski Marek 103  
 Lebović Djordje 148  
 Libera Antoni 120–122, 252, 264  
 Liber Marcin 75  
 Limon Jerzy 7, 264  
 Linda Bogusław 132  
 Lipiec-Wróblewska Agnieszka 260  
 Lipińska Olga 24, 28–29, 239, 249, 252, 264  
 Lis Tadeusz 251  
 Listopad Rafał 259  
 Lubczyński Krzysztof 130  
 Lubos Eryk 70  
 Ludwiżanka Barbara 87, 224  
 Lupa Krystian 140, 254

**Ł**

Ładczuk Radosław 259  
 Łapicki Andrzej 29, 36, 49, 145, 167, 201, 220, 251–252  
 Łapiński Stanisław 142  
 Łazarkiewicz Magdalena 259  
 Łomnicki Tadeusz 90, 93, 98, 100, 121–122, 149–150, 179, 240, 252  
 Łopalewski Krzysztof 253  
 Łukasik Leszek 115  
 Łukoś Grażyna 115

**M**

Machowski Ignacy 150  
 Machulski Juliusz 133, 187

Maciejowski Jan 253  
 Majcherek Wojciech 7–8, 24, 29, 69, 70, 239, 243, 263, 264, 266  
 Majewski Robert 175  
 Maklakiewicz Zdzisław 182  
 Malajkat Wojciech 199  
 Malec Mariusz 259  
 Malejko Andrzej 89  
 Małkowska Zofia 169  
 Małysz Mieczysław 212  
 Marczewski Wojciech 86, 264  
 Masłowski Jerzy 142, 153, 212  
 Matejko Jan 226  
 Melliwa Ryszard 118  
 Meszaros Marta 212  
 Michalski Dariusz 20, 25, 51, 264  
 Michnikowski Wiesław 34, 169  
 Mickiewicz Adam 79–80, 84, 249, 251  
 Miller Arthur 250, 251  
 Minkiewicz Anna 103, 104, 161, 182, 206, 249, 254  
 Minkowska Katarzyna 261  
 Młynarski Wojciech 156  
 Molière 97, 249, 253  
 Montherlant Henry de 155  
 Motyl Tomasz 262  
 Motylewski Jakub 261  
 Mrożek Sławomir 253–254  
 Mrzygłocki Adam 252  
 Mulica Marek 259  
 Munk Andrzej 171  
 Musset Alfred de 49, 251  
 Myszkowski Andrzej 250

## N

Nazar Krzysztof 93, 95,  
253–254, 264

Niemyska Wiesława 124

Nowaczyński Adolf 251

Nowak Wojciech 259

Nowak Zbigniew 48

## O

Obrenović Aleksander 148

Olbrychski Daniel 95

Opaliński Kazimierz 241

Oracz Kazimierz 141, 249, 251

Orłoś Maciej 68

Orman Mieczysław 113

Osiecka Agnieszka 34

Ostrowski Jerzy 153

## P

Pajchel Renata 130

Pakulnis Maria 121

Pakulski Krzysztof 258

Pałasz Edward 34

Pański Jerzy 150

Paszkowska Edwarda 251

Pawelec Dariusz 44, 72, 98,  
120, 122, 137, 141, 157, 164, 171,  
179, 182, 187, 192, 194, 201, 208,  
213, 220, 229, 239, 252–253,  
259, 264

Pawlak Włodzimierz 250

Pawlikowski Mieczysław 144

Pawliński Maciej 259

Pawłowski Roman 86, 264

Peszek Jan 114, 121, 123, 195–196

Petri Zofia 151, 153

Petrycki Jacek 258

Picasso Pablo 222

Pietras Bartosz 259

Pietruszkiewicz Paweł 130

Pikulski Tadeusz 40–41, 62, 265

Piotrowski Andrzej 167

Piwowski Radosław 212

Piwowski Marek 250

Płoski Paweł 91, 265

Płóciennik Witold 260–261

Podpora Ryszard 115

Polony Anna 114

Poniatowski Stanisław Au-  
gust 245

Popławska Aleksandra 261

Posłuszny Dariusz 157–163

Potocki Jan 239, 251

Poznański Mirosław 122, 187,  
191, 225

Prokofiew Siergiej 183

Prokop Marian 258–259

Prokopowicz Jeremi 259

Prozołowicz Stanisław 115

Przedworski Andrzej 85, 213

Ptak Krzysztof 254

Ptaszyński Leszek 70, 259

Pyda Janusz 121, 264

Pyszniak Marian 48, 150

## Q

Quilter Peter 67

## R

Radwan Stanisław 8, 74–75,  
106, 124, 137, 192–200, 207

- Radziwiłowicz Jerzy 114, 121, 236  
 Raginis-Królikiewicz Jacek 260, 261  
 Rakowski Paweł 214  
 Rawecki Wojciech 222  
 Romanowski Jacek 200  
 Roman Tadeusz 89  
 Rostand Edmond 251  
 Rostworowski Karol Hubert 251  
 Różewicz Stanisław 161  
 Różewicz Tadeusz 224, 239, 240, 249, 251–253  
 Rudnik Eugeniusz 207  
 Rudnik Katarzyna 258  
 Rudzińska Anna 66, 265  
 Rudzki Kazimierz 34  
 Rutkowska Krystyna 93  
 Rutowicz Wiesław 30, 141, 147  
 Rychlicki Stanisław 237  
 Rylska Barbara 169
- S**
- Sabarański Szymon 261  
 Salvatore Gaston 118, 253  
 Sałacka Barbara 250, 251  
 Samosiuk Zygmunt 93, 94  
 Sapija Andrzej 110–111, 253  
 Sarnocińska-Merecik Dagmara 8  
 Satanowski Jerzy 207  
 Seniuk Anna 223  
 Seweryn Andrzej 177, 212, 214  
 Shaffer Peter 253  
 Shakespeare William 95, 146, 177, 250–253  
 Shaw George Bernard 250  
 Sieciński Wojciech 26  
 Sieczkowski Jan 122, 201–209, 258  
 Sikora Adam 258–261  
 Skarżyńska Lidia 57  
 Skarżyński Jerzy 57  
 Skowroński Zdzisław 145–146, 249  
 Skuszanka Krystyna 232  
 Słotwiński Józef 232  
 Słowacki Juliusz 75, 249, 253–254  
 Smarzowski Wojciech 75, 258  
 Smith Roger Mortimer 69  
 Sobierajska Irena 79, 89, 249  
 Sobociński Witold 30, 141, 147  
 Soderbergh Steven 184  
 Sofokles 139  
 Sokorski Włodzimierz 40, 154  
 Spiró György 253  
 Stachówna Grażyna 62, 265  
 Stangret-Kantor Maria 112, 265  
 Staroń Wojciech 260  
 Starowieyska Ewa 34  
 Starowieyski Franciszek 34  
 Starski Allan 225  
 Starzyński Leszek 258  
 Stefański Aleksander 98, 101  
 Strindberg August 125, 173, 251, 253  
 Stuhr Jerzy 70, 96, 98, 100, 236  
 Subbotko Donata 119, 265  
 Suleżycki Wojciech 261  
 Surdel Jerzy 232  
 Swinarski Konrad 26, 34, 57, 79–83, 89–92, 97, 100, 105–106, 109, 113, 140, 184, 192, 198, 235, 249, 251–252

Szałański Feliks 24  
 Szancer Jan Marcin 22, 265  
 Szaniawski Jerzy 26, 239, 241  
 Szczepkowska Joanna 95, 240  
 Szczepkowski Andrzej 220  
 Szeski Jerzy 93, 166  
 Szlachtycz Stefan 20, 24, 210,  
 232  
 Szwajda Waldemar 116  
 Szymański Michał 143  
 Szyngiera Katarzyna 261

## Ś

Ślężańska Alicja 89, 249–250  
 Śliskowski Paweł 258  
 Śliwowa Zofia 229  
 Świdorski Jan 148, 168,  
 250–251

## T

Talarczyk Robert 260  
 Talski Robert 8  
 Tarnowska Elżbieta 9  
 Todorow Wojciech 98, 101, 259  
 Toeplitz Krzysztof Teodor 209  
 Tołstoj Lew 123, 196  
 Tomaszewski Cezary 75  
 Tomiak Arkadiusz 259, 261  
 Towstonogow Georgij 249  
 Trela Jerzy 108, 121, 132, 234  
 Treliński Mariusz 212  
 Treugutt Stefan 148  
 Trier Lars von 185  
 Trzebunia-Siwicka Wanda 21,  
 24, 40, 265  
 Tym Stanisław 208

Tyszler Jan 51, 57, 79, 98, 208–212

## U

Uhma Marek 29, 265  
 Umer Magda 261  
 Uniłowski Zbigniew 150

## V

Villon François 141  
 Vogtman-Budny Ewa 36, 250

## W

Wajda Andrzej 49, 53, 93, 103,  
 104, 110–112, 166–167, 181, 184,  
 192, 197, 222, 235–236, 251–253,  
 258  
 Warmiński Janusz 251  
 Warnecki Janusz 146  
 Wasilewski Zbigniew 43, 265  
 Wasylewski Andrzej 30, 229,  
 232  
 Weber Kurt 209  
 Weill Kurt 143  
 Welles Orson 143  
 Wert Tomasz 217, 253–254  
 Wichłacz Zbigniew 260  
 Wielowieyski Maciej 253  
 Wierchowski Marcin 262  
 Wilanowski Wojciech 250  
 Wilhelmi Roman 169, 237  
 Williams Tennessee 34–37, 249  
 Wiszniewski Tomasz 253, 259  
 Wiśniewska Ewa 151  
 Wiśniewska Joanna 87, 144,  
 150, 164, 249

- Wiśniewski Bogdan 48, 164  
 Witkiewicz Stanisław Ignacy  
 127, 250  
 Witkowski Jacek 253  
 Wojcieszek Przemysław 69  
 Wojewoda Artur 98  
 Wojtowicz Piotr 173, 212–219,  
 260–261  
 Wojtyśzko Maciej 113–114, 220,  
 239, 251–253  
 Wollen Irena 231  
 Wołęjko Jolanta 151  
 Wosiewicz Leszek 253  
 Woszczerowicz Jacek 28, 37, 221  
 Wójcik Wojciech 212  
 Wrona Marcin 258–260  
 Wylęzałek Łukasz 259  
 Wyspiański Stanisław 74,  
 103–104, 109, 126, 130, 200,  
 207, 239, 251

**Z**

- Zachwatowicz Krystyna 235  
 Zadara Michał 75  
 Zajączkowski Stanisław 27, 30,  
 96, 110, 113–118, 207, 229–238,  
 252–254  
 Zaleski Krzysztof 239, 251–253  
 Zalewski Jerzy 259  
 Zamkow Lidia 175, 232, 250  
 Zaniewska Xymena 24, 47, 153,  
 155, 169, 211  
 Zanussi Krzysztof 212  
 Zapasiewicz Zbigniew 36, 121,  
 155, 240  
 Zapolska Gabriela 250, 253  
 Zassowski Andrzej 40

- Zawadzka Magdalena 93, 166  
 Ziętek Ewa 240  
 Zin Wiktor 40  
 Zmarz-Koczanowicz Maria 258  
 Zonn Lidia 204–205  
 Zygadło Tomasz 189, 201,  
 250–252

**Ż**

- Żmudzki Ludwik 115

Dariusz Pawelec

## **Television Art. Television Theater in Light of Technological Development**

### *Summary*

*Television Art. Television Theater in Light of Technological Development* is the first attempt in Poland to describe the development of Television Theater in the context of technological progress that has taken place in this medium over the seventy-year history of television. Television theater constitutes one of the most characteristic and unique phenomena of post-war Polish culture. Created at the intersection of classical theater and the new electronic medium, it sought its own language from the very beginning, which evolved along with the development of television technology. In the 1950s, when television was still in its infancy, television performances were broadcasts from theaters, transmitting scenes and actors to the screen in almost unchanged form. The next stage was the launch of a television studio at the Warsaw Insurgents Square and the production of plays prepared exclusively for television. All of this was broadcast “live” because there existed no techniques for recording television signals yet.

Television Theater has been extensively studied. However, most publications consistently overlook the impact of the development of television technology on the shape and form of theatrical performances. And yet, the advent of editing, color television, and the use of handheld cameras significantly influenced the evolution of this genre, making it an increasingly independent artistic phenomenon.

The history of Television Theater in Poland is also the history of the search for a new artistic language. From the very beginning, creators had to face the challenge of how to transfer the live experience of theater – with its theatrical conventions, the live presence of the actor, and contact with the audience – to the screen, which on the one hand limited space, but on the other opened up previously

## SUMMARY

unattainable visual possibilities. The answer was to gradually develop a distinctive aesthetic that remained rooted in theatrical tradition but increasingly took advantage of the latest developments in television and film technology.

What did this search look like? How did the emergence of new types of equipment – cameras, editing systems, light sources – change things? Did these changes always bring progress? These are some of the questions that this publication attempts to answer. It is aimed at anyone interested in Television Theater, especially those interested in the phenomenon from a technological perspective, and how this affects the artistic form of the performance.

The publication consists of three parts. The first part, *History*, is devoted to changes in television equipment from the inception of the medium to the present day and the evolution of television sets, which was also of great importance for the audience's reception of theater. The second part, *Analysis*, provides detailed descriptions of selected theater performances that are significant in the history of the genre for various reasons. The third part, *Creators*, consists of conversations between the author and television creators. The selection of interviewees is entirely subjective – most of them are artists whom the author has met during his professional career. Most of the television performances mentioned in the publication are available online on the TVP VOD portal – QR codes make it easy to find them – or on DVDs as part of the Golden Hundred of Television Theater series.


Redakcja: **Anna Piwowarczyk**  
Opracowanie wywiadów: **Dagmara Sarnocińska-Merecik**  
Projekt okładki i ilustracje: **Łukasz Kliś**  
Fotografia autora na okładce: **Wojciech Kursa**  
Korekta: **Marzena Marczyk**  
Łamanie: **Kamila Stańczyk**  
Redaktor inicjujący: **Przemysław Pieniążek**

Nota copyrightowa obowiązująca do 31.05.2027  
Copyright © 2026 by Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Copyright © 2026 by Dariusz Pawelec  
Wszelkie prawa zastrzeżone

Sprzymyamy otwartej nauce. Od 1.06.2027 publikacja dostępna na licencji Creative Commons

Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach 4.0 Międzynarodowe (CC BY-SA 4.0)



 <https://orcid.org/0000-0002-5845-0202>  
Pawelec, Dariusz  
Sztuka telewizyjna: Teatr Telewizji w świetle  
rozwoju technologii / Dariusz Pawelec.  
– Wydanie I. – Katowice : Wydawnictwo  
Uniwersytetu Śląskiego, 2026

<https://doi.org/10.31261/PN.4335>  
**ISBN 978-83-226-4655-7**  
(wersja drukowana)  
**ISBN 978-83-226-4656-4**  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
ul. Jordana 18, 40-043 Katowice  
<https://wydawnictwo.us.edu.pl>  
e-mail: [wydawnictwo@us.edu.pl](mailto:wydawnictwo@us.edu.pl)

Druk i oprawa  
volumina.pl Sp. z o.o.  
ul. Księcia Witolda 7–9  
71-063 Szczecin

Wydanie I. Ark. druk. 17,5. Ark. wyd. 16,5. Papier offset 100 g. PN 4335. Cena  
54,90 zł (w tym VAT)

Z recenzji wydawniczych:

Niewiele na rynku wydawniczym książek, które dotyczyłyby spektakli telewizyjnych, teatru telewizji jako zjawiska czy Teatru Telewizji jako instytucji. Przekłada się ten brak na niedosyt czytelników, którym obszary te są szczególnie bliskie. Autor przełamuje ten impas. Napisał monografię porządkującą, spajającą dwa istotne zagadnienia: rozwój technologiczny i historię teatru telewizji (Teatru Telewizji), inspirującą jednocześnie do ponownego odkrywania jego artystycznego i technologicznego fenomenu. Praca to przede wszystkim kompendium wiedzy technicznej (realizacyjnej). To czyni ją bez wątpienia oryginalną, potrzebną, ale i unikatową. Autor utrwala ulotne, a to wielka sztuka. Książka ta to nie lada gratka zarówno dla wytrawnych badaczy, jak i miłośników teatru. To również obowiązkowa lektura dla wszystkich, którzy chcą zajrzeć za kuliszy, by odkryć fascynujący świat Teatru Telewizji i zrozumieć, jak technologia kształtuje sztukę widowiska.

*Dr Grzegorz Ćwiertniewicz, MBA*

Książka stanowi dojrzałe, rzetelne i wartościowe opracowanie naukowe, które w istotny sposób poszerza dotychczasowy stan badań nad Teatrem Telewizji. Autor podejmuje temat trudny i złożony, wymagający łączenia kompetencji z zakresu humanistyki oraz wiedzy technicznej, i czyni to w sposób kompetentny, metodycznie uporządkowany oraz przekonująco poznawczo. [...] Na szczególne uznanie zasługuje interdyscyplinarny charakter pracy, który nie ma charakteru deklaratywnego, lecz znajduje realne odzwierciedlenie w doborze metod badawczych, analizie materiału źródłowego oraz sposobie formułowania wniosków. Włączenie wypowiedzi twórców i praktyków wzmacnia wiarygodność wyводу oraz nadaje publikacji walor dokumentacyjny, istotny dla dalszych badań nad historią i estetyką Teatru Telewizji.

*Dr hab. Dariusz Kamiński, prof. PWSFTiTV*



SZKOŁA FILMOWA  
IM. KRZYSZTOFA KIEŚŁOWSKIEGO  
UNIWERSYTET ŚLĄSKI W KATOWICACH

Patronat medialny



**TEATR  
TELEWIZJI**

**e-teatr.pl**

Cena 54,90 zł (w tym VAT)

ISBN 978-83-226-4656-4



9

788322 646564

Więcej informacji

